

No. 26864

**UNITED NATIONS
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Memorandum of Understanding regarding cooperation in
the field of crime prevention and criminal justice. Signed
at Moscow on 6 October 1989**

Authentic texts: English and Russian.

Registered ex officio on 6 October 1989.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
et
UNION DES RÉPUBLIQUES
SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le
domaine de la prévention du crime et la justice crimi-
nelle. Signé à Moscou le 6 octobre 1989**

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré d'office le 6 octobre 1989.

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING¹ REGARDING CO-OPERATION IN THE FIELD OF CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE BETWEEN THE MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS OF THE USSR, THE CENTRE FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND HUMANITARIAN AFFAIRS OF THE UNITED NATIONS OFFICE AT VIENNA, THE UNITED NATIONS INTERREGIONAL CRIME AND JUSTICE RESEARCH INSTITUTE AND THE HELSINKI INSTITUTE FOR CRIME PREVENTION AND CONTROL AFFILIATED WITH THE UNITED NATIONS

The Ministry of Internal Affairs of the USSR, the Centre for Social Development and Humanitarian Affairs of the United Nations Office at Vienna (CSDHA/UNOV), the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute (UNICRI) and the Helsinki Institute for Crime Prevention and Control (HEUNI) affiliated with the United Nations,

1. Recalling:

(a) The Milan Plan of Action,² adopted by the Seventh United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, which, *inter alia*, urged the Member States of the United Nations to implement the Plan as a collective endeavour of the international community;

(b) The Guiding Principles for Crime Prevention and Criminal Justice in the Context of Development, which were adopted by the same Congress and which, *inter alia*, emphasize that, in view of the relationship between crime prevention and development, changes in the economic and social structure should be accompanied by an appropriate reform of the criminal law so as to ensure that the criminal justice system is in harmony with the basic values and goals of society as well as with the aspirations and hopes of the international community;

2. Aware that the attainment of the objective may require the involvement of the United Nations and its interregional and regional institutes for crime prevention and criminal justice;

3. Mindful of the valuable support of these efforts by the Union of Soviet Socialist Republics;

4. Considering:

(a) The wish of the United Nations Office at Vienna (UNOV), the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute (UNICRI) and the Helsinki Institute for Crime Prevention and Control (HEUNI) affiliated with the United Nations to develop new means of collaboration with all the Member States with a view to intensifying their activities in areas of common interest, and particularly in crime prevention, including preparations for the successive quinquennial

¹ Came into force on 6 October 1989 by signature.

² Seventh United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, Milan, 26 August-6 September 1985, report prepared by the Secretariat of the United Nations (A/CONF.121/22/Rev.1 or United Nations publication, Sales No. E.86.IV.1).

United Nations Congresses on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders;

(b) The substantive contribution of the Ministry of Internal Affairs of the Union of Soviet Socialist Republics to, and its interest in, the implementation of the United Nations crime prevention and criminal justice programme at the international, regional and national levels;

(c) The desirability of developing, with the direct involvement of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch of UNOV/CSDHA, even closer co-operation between UNICRI and HEUNI, on the one hand, and the relevant organizations and institutes of the Ministry of Internal Affairs of the USSR, on the other;

Hereto agree on the following areas and forms of co-operation within the framework of their work programmes:

I. CO-OPERATION BETWEEN THE MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS OF THE USSR AND THE CENTRE FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND HUMANITARIAN AFFAIRS OF THE UNITED NATIONS OFFICE AT VIENNA

1. *Mutual consultations*

The holding of consultations, the provision of special assistance and the implementation of follow-up action on specific aspects of crime prevention and criminal justice, including the following:

- The prevention of organized crime;
- Crime prevention in large cities;
- The role of penal law and criminal justice in solving ecological problems;
- The prevention of juvenile delinquency.

2. *Information*

(a) The exchange of scientific reports, research findings, information bulletins, periodical journals, films and other relevant documentation;

(b) The publication, translation and dissemination of information and research findings, articles, books and reports of interest in the area of crime prevention and criminal justice.

3. *Conferences and meetings*

The preparation, convening and holding of seminars, specialized training courses and conferences.

4. *United Nations Congresses on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders*

Assistance in the preparation of the United Nations Congresses and of the regional and interregional preparatory meetings, including:

(a) The preparation of special reports and studies on Congress topics at both the international and regional levels; and

(b) Recommendations on the selection of experts to serve as United Nations consultants.

II. CO-OPERATION BETWEEN THE MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS OF THE USSR AND THE UNITED NATIONS INTERREGIONAL CRIME AND JUSTICE RESEARCH INSTITUTE (UNICRI)

Within the framework of their work programmes and in accordance with the understanding that has been reached, the relevant scientific institutions of the Ministry of Internal Affairs of the USSR and UNICRI shall:

1. Regularly exchange information on research topics of mutual interest;
2. Jointly organize and co-sponsor research projects and/or conferences, seminars, expert group meetings, workshops, etc., on the problems of crime prevention;
3. Arrange for the exchange of researchers and trainees;
4. Jointly arrange for the publication of research papers, reports, articles, etc., in Soviet and UNICRI scientific publications.

III. CO-OPERATION BETWEEN THE MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS OF THE USSR AND THE HELSINKI INSTITUTE FOR CRIME PREVENTION AND CONTROL (HEUNI)

Within the framework of their work programmes and in accordance with the understanding that has been reached, the relevant scientific institutions of the Ministry of Internal Affairs of the USSR and HEUNI shall:

1. Organize and conduct, with other organizations, seminars, workshops, training courses and other meetings for the scientific staff, practical workers and other specialists of law enforcement agencies;
2. Exchange reports, information bulletins, surveys, films and other relevant documentation;

Collect, translate, publish and disseminate research reviews and information, articles, books and reports of interest with respect to crime prevention and criminal justice;

3. Hold consultations, provide special assistance and carry out follow-up action, through various means and in various forms, on specific aspects of crime prevention and criminal justice;

Provide mutual advisory and technical assistance in the conduct of research in the area of crime prevention and criminal justice, and assist in carrying out this research;

4. Make available fellowships and provide other kinds of assistance to practical and scientific workers as well as to trainees.

IV. OTHER MATTERS

1. *Co-ordination*

Co-operation in the areas and forms indicated in this Memorandum shall be co-ordinated by an expert to be appointed by the Government of the USSR.

2. *Financial obligations*

It is understood that the implementation of the provisions of this Memorandum of Understanding shall not impose any financial obligations on the Parties.

Questions relating to expenditure for the implementation of measures provided for in the work programmes within the framework of the understandings reached shall be settled by the Parties on a case-by-case basis.

DONE in Moscow on October 6, 1989, in two copies, each in Russian and English, both texts being equally authentic.

For the Ministry of Internal Affairs
of the USSR:

[Signed — Signé]¹

For the Centre
for Social Development
and Humanitarian Affairs
of the United Nations Office
at Vienna:

[Signed — Signé]²

¹ Signed by Vadim Bakatin — Signé par Vadim Bakatin.

² Signed by Margaret J. Anstee — Signé par Margaret J. Anstee.